

# EL LITORAL

Número suelto 10 céntimos

PUBLICACION SEMANAL

Número suelto 10 céntimos

Año I.—Número 46

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
En Benicarló . . . . . 0'25 ptas. al mes.  
Resto de la Península . . . . . 0'30 " " "  
Estranjero . . . . . 0'50 " " "

Benicarló 28 de Diciembre de 1913

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN  
San Juan, núm. 14  
De los artículos firmados responden sus autores

Anuncios y esquelas mortuorias a precios convencionales.

## CHOCOLATE AMERICANO

MÉXICO-BARCELONA

## VIUDA DE TRIGUEROS

Almacén y Despacho: Consejo de Ciento, 405. BARCELONA

Especialidad de la casa:

Chocolate con frutas y con leche  
para comer en crudo

### Nuestra obra

Hemos dicho y repetido siempre, con calor y entusiasmo, como expresión de un sentimiento hondamente arraigado, que nuestra obra había de ser de patriotismo y cultura, porque en esas dos hermosas palabras encerramos nosotros el poder y la virtud que son la base y la razón de la salvación de los pueblos.

Con la mirada fija en nuestra tierra, sin otra idea ni más deseo que laborar firmemente por ella dedicando nuestros esfuerzos, nuestra voluntad, a una obra de progreso social que a su mejoramiento y a su bienestar se dirigiera, sintiendo acrecentarse nuestro generoso empeño, nuestro ardiente anhelo, ante la pasividad y la apatía general hemos procurado en la medida de nuestras escasas fuerzas, acometer la magna empresa, dedicándonos con ahínco y con perseverancia de hombres convencidos, a la árdua tarea de despertar a nuestro pueblo de su sopor, de sacudir sus dormidas energías, señalándole la senda que ha de conducirle a su glorioso resurgimiento.

Y EL LITORAL fiel a su compromiso, ha sido desde su aparición, la tribuna desde la cual con fervores de apóstol hemos lanzado un día y otro día nuestras elucubraciones patrióticas, el órgano de expresión de nuestras ideas, de nuestros sentimientos y de nuestros propósitos; hoja de combate que hemos agitado sobre la inercia benicarlanda, unas veces con suavidades y ternuras amorosas, otras con estridencias de rebelde indignación, para reanimar el abatido espíritu público, llamando a todos al cumplimiento del deber; elemento en suma de patriotismo puesto al servicio de la causa benicarlanda.

Hemos hecho pues, labor patriótica; también labor cultural, ya que ambos conceptos patria y cultura, se compenetraron en el sentido de su verdadera acepción. No puede haber patria sin cultura, como no es posible, la verdadera cultura sin ese potente y luminoso caudal espiritual que emana del gran sentimiento de patria.

Nuestra labor cultural empero, ha sido pobre e insignificante, así lo reconocemos. Solo hemos podido aplicar a ella, nuestra buena voluntad, hecho que ante nuestra conciencia, nos redime de aquellas faltas, que por no ser nuestras, ajenas a nosotros mismos, somos los primeros en sentir y lamentar.

Ayunos como nos hallamos por desgracia nuestra, de los conocimientos necesarios, sin méritos de ninguna especie, sin títulos de ningún linaje, no es posible realizar con firmeza, con eficacia, la sana, la verdadera función cultural.

Hemos procurado, sin embargo, dar

a esta publicación aquella significación que corresponde a los fines que informan nuestras ideas y propósitos con el solo auxilio de la voluntad, único patrimonio de que disponemos, que con-ervamos intacto y del cual no nos hemos desprendido nunca, ni aún en aquellos críticos instantes, en que las deserciones, los desengaños y las contrariedades, llevaron la vacilación a nuestro espíritu.

Nuestra obra vá a perfeccionarse ahora, a tener una provechosa ampliación. Lo decimos con satisfacción inmensa. Prosiguiendo en nuestra tarea vamos a crear en nuestra tierra una biblioteca popular, como prolongación y complemento de la obra patriótico-cultural de EL LITORAL.

Dicha biblioteca popular, quedará instalada en el local de nuestra redacción, convenientemente dispuesto, arreglado y decorado en forma, de que pueda llenar tan altos fines.

Tendrá lugar su apertura el día 1.º de Enero próximo y será pública. Podrán concurrir a ella y utilizar los beneficios de ésta institución, todos los benicarlandos sin excepción, sean de la clase y condición que sean, blancos o negros, grandes o chicos, jóvenes o viejos, puesto que siendo una obra cultural, es nuestro buen deseo y nuestro firme propósito, de cimentarla, en la práctica rigurosa del necesario respeto mútuo, en aquel sano y hermoso principio de cultura social que establece la tolerancia recíproca de ideas y de sentimientos.

Para dotarla del principal elemento, esto es del material, de libros, hemos de recurrir forzosamente a la bondad y a la hidalguía de todos, lo mismo de los benicarlandos presentes que de los ausentes. A todos ellos nos dirigimos hoy con la lealtad con que siempre nos producimos y es norma de nuestra conducta, en particular a aquellos de nuestros compatriotas que llamamos pudientes, a los intelectuales, a los que disfrutan una posición, a los que se hallen en fin en situación de poder contribuir con sus donativos a la obra que nace al amparo de nuestro calor y de nuestro entusiasmo, de quienes confiamos que aceptándola con cariño y con simpatía nos honrarán con su generosidad.

Y para que aquella tenga su verdadera eficacia, para que pueda cumplir su fin cultural, su alta función educativa en nuestro pueblo y dar los frutos ópimos de la instrucción, hacemos también un cordial llamamiento a todos los benicarlandos para que nos honren acudiendo a ella, en donde apartados de otros puntos y lugares deprimentes, donde el vicio imperante produce la relajación de los vínculos sociales y con ello la corrupción de los usos y de las costumbres, hallaran su dignificación en un ambiente saludable, en la sana lectura; elevarán con su amor al estudio su condición

social y tras la penosa jornada a que les condena el trabajo cotidiano para procurarse la subsistencia, tras la ruda labor por la conquista del pan material, encontrarán en ella fresco y saludable oasis en donde podrán gustar el sabrosísimo pan espiritual que es la salud y la fortaleza de las almas.

Del patriótico concurso de todos, de unos y de otros esperamos confiadamente el éxito y la bondad de nuestra obra. El amor a nuestra tierra, a su gloria y a su enaltecimiento nos lleva a realizarla, ampliando nuestra esfera de acción, desarrollando la labor de EL LITORAL que ostenta como lema estas dos únicas y hermosas palabras *patriotismo y cultura*.

Los esfuerzos que hemos aplicado para sostener a esta publicación, los compartiremos ahora y los dedicaremos a la biblioteca popular que ha de ser su digna escuela. Queremos despertar el patriotismo y fomentar la cultura en nuestra tierra, fórmula que venimos proclamando como segura para su salvación. A esta obra humana, patriótica y social pueden y deben contribuir todos los hombres de buena voluntad que aman a su tierra y aspiren a redimirla por el bien insuperable de la cultura.

Que no nos falte como no nos ha faltado en otras ocasiones la valiosa y decisiva ayuda de los buenos, de los patriotas, y la naciente institución, la biblioteca popular, con nuestro amor, con nuestro empeño, con nuestro interés, con nuestra firme voluntad, será de positivos resultados para nuestra tierra, obra de emancipación, será, lo que nosotros deseamos que sea al crearla; foco de luz que irradie beneficio y esplendoroso sobre la villa, alumbrando su porvenir, preparándola para su vital resurgimiento. Covadonga espiritual benicarlanda.

### España y la exposición universal del Panamá y el Pacífico en 1915

La significación especial de la gran exposición universal que ha de celebrarse en San Francisco de California durante el año de 1915 para conmemorar de un modo solemne la apertura del Canal de Panamá al comercio del mundo, tiene para la nación española un interés peculiar, el cual la obliga a mirar aquella fiesta como una celebración propia, por tratarse de California y del Canal de Panamá.

California es indudablemente una de las regiones de la antigua dominación española que con mayor estima y entusiasmo conservan la memoria de la que fué un día su madre patria tanto como su metrópoli, ya que a sus preclaros hijos se debieron los primeros gérmenes de la civilización y la

riqueza de estas costas privilegiadas, que si en nuevas dominaciones afectó orientaciones distintas, ni se borraron las patriarcales huellas de nuestro gran pueblo cuyo pasado nos recuerdan incontables nombres de otros tantos lugares, calles o monumentos, ni sus actuales moradores han dado al olvido la gloria de sus descubridores y primeros colonizadores, conservando especial veneración por las antiguas misiones y celebrando con inusitado esplendor y costosa magnificencia la Fiesta Española de don Gaspar de Portolá, que hace pocas semanas fué motivo de júbilo público, difícil de narrar en sus exactas gigantescas proporciones, en el que, engalanada la ciudad entera con los colores nacionales de España y presididas las ceremonias principales por el Cónsul de España en representación personal de nuestro augusto gran Rey don Alfonso XIII; era difícil sustraerse a la idea de no estar en San Francisco de California realmente en España.

El Canal de Panamá, cuya realización y feliz acabamiento se debe a las energías ciclópeas de un pueblo que no repara en la costosa cuantía de los medios cuando se trata de realizar un fin de utilidad realmente práctica y cuyo genio especulativo no reconoce límites para ninguna de sus empresas, es una obra, desde su origen genuinamente española.

Hernán Cortés, alocucionado por Moctezuma, tuvo la primera idea, que comunicó a su rey Carlos I, de establecer una comunicación rápida entre el Atlántico y el Pacífico, aprovechando por Tehuantepec los cauces de los ríos Guasacoalco (hoy Coatzacoalco) en el Atlántico y Chimalapa en el Pacífico.

En 1521 Cortés insistió en su ensueño y todos se preguntaban ya entonces si «ya se había descubierto la manera de unir los dos mares» y se discutía sobre lo que pasaría cuando se llegara a unirlos. En 1534 Carlos I mandó a sus autoridades de Colombia recorrer y estudiar las tierras y montes del actual Istmo de Panamá y formar los planos y presupuesto del coste y del tiempo necesario para la realización de la gran obra, terminando su mandato con estas frases «entonces con toda diligencia, como cosa que tanto interesa». Pero Felipe II y el Consejo de Indias, que lo asesoraba, echaron tierra al asunto.

Carlos III volvió a mover la empresa, enviando a Panamá dos ingenieros, Martín de La Bastide, francés, y Manuel Galistro, español; pero cuando regresaron con los estudios hechos, Carlos III había ya muerto. El Canal de Panamá dió entonces el primer paso, dejando ya de ser un deseo puramente platónico; pero en manos de España no pasó de tentativa.

En 1804 Humboldt hizo un detenido estudio en los archivos españoles y

con los datos necesarios pasó el Istmo y de acuerdo con el Almirante Roy declaró que el canal debía hacerse por Darién.

El mismo Fernando de Lesseps, estando de Cónsul de Francia en Barcelona en el segundo tercio del siglo pasado, concibió a la vez las primeras ideas sobre ambos canales de Suez y Panamá, proponiéndose establecer un camino fácil para dar la vuelta al mundo y facilitar la navegación en todas direcciones, y de España, cuyos archivos estudió también, sacó los conocimientos necesarios que le sirvieron de base para el desarrollo de sus planos posteriores.

Prueban estos datos sin necesidad de comentarlos, que la primera idea de la obra magna que hoy se preconiza tiempos modernos, fué en su concepción original una obra española.

Por esto España no puede excusarse de hallarse presente en la gran fiesta de la celebración de la apertura del Canal de Panamá y al propio tiempo que debe llenar esta misión de interés histórico, conviene a su prestigio e interesa a su comercio y a su prosperidad y a su buen nombre, presentarse en la Exposición Internacional de Panamá y el Pacífico de un modo ostentoso y digno que la dé a conocer a los californianos en primer lugar y a todas las naciones del mundo, que han de hallarse presentes en San Francisco en 1915, en todo su calor real de nación verdaderamente artística, industrial, agrícola y en el grado exacto de adelanto en qué se halla, que la permiten parangonarse en muchos conceptos con las naciones más adelantadas, para borrar de una vez la idea infundada de su atraso material, para hacer ver que en Bellas Artes, tiene hoy hijos preclaros más admirados en París y en Roma que en su misma patria; que en Agricultura puede competir en sus aceites y en sus vinos con sus vecinas Italia y Francia; que en Industria tiene poblaciones como Barcelona, Bilbao y Sevilla, cuyos productos compiten en bondad y en variedad con los de otra región cualquiera de Europa.

A pesar del tan decantado adelanto de la humanidad, cuyo alarde fastuoso ha de ser la futura Exposición de San Francisco, a despecho de la facilidad actual de comunicaciones, no obstante al intercambio de relaciones cosmopolitas, la nota saliente de la generalidad, de la inmensa mayoría de las gentes de todos los pueblos es la ignorancia, que podríamos llamar geográfica, es decir, el desconocimiento del valer ajeno. Puede gráficamente aplicarse al común de los hombres el reproche de que no ven más allá de sus narices, y así como los romanos llamaban bárbaros a los pueblos para ellos desconocidos, cuando existía una civilización

muy superior a la suya en Asia, así existe hoy un desconocimiento recíproco del valer positivo de unas naciones con otras, y es verdaderamente doloroso para nosotros los españoles no ser conocidos más que por los toreros y la pandereta. Aquí en los Estados Unidos cuando la pasada guerra, cuyo desastre se debió indudablemente a la ignorancia que se tenía en España de los medios de acción de nuestros contendientes, había no pocos, que estaban perfectamente convencidos de que la Habana era la capital de España, como se nos confunde hoy aquí absolutamente con los mejicanos. Excepto un corto, muy corto, número de personas realmente ilustradas en cuestiones de Arte, se desconoce la existencia de Murillo y Velazquez, no digo ya de los Sorolla, Moreno Carbonero, Pradilla, Zuloaga y tantos otros que andan con sus pinceles a la cabeza del arte del mundo entero, y en cuanto a música «La Golondrina» y «La Paloma», que ya no cantan en España ni las filarmónicas maritornes, son las dos piezas clásicas que caracterizan en cualquier fiesta pública la música española.

Pero dentro de esta misma ignorancia se descubre una simpatía grande y un interés verdadero por todo lo que a España se refiere, y es indudable que el pueblo americano, la California en particular, y la Dirección de la Exposición Universal de Panamá y el Pacífico, esperan con los brazos abiertos y con verdadero interés la aceptación oficial y la participación definitiva de España en el gran certamen mundial, dispuestos a atenderla y agasajarla con solicito empeño, no ya para borrar del todo el recuerdo de pasadas contiendas, sino para honrar como es debido en la ocasión presente a los descubridores del mar Pacífico y exploradores de California y a los iniciadores, siquiera platónicos, del Canal de Panamá, cuya apertura va a celebrarse en 1915 con la exposición más ostentosa, más colosal y magnífica de cuantas se han verificado hasta el día.

España no puede faltar a esta gran fiesta de la humanidad entera y debe venir, no solamente con la brillante aureola de un pasado glorioso por todos reconocido y dignamente honrado, no solo con su indiscutible valor artístico, si que también ataviándose con el esplendor de toda su rica producción agrícola, engalanándose con su valiosa producción industrial, en muchos ramos no superada por otra nación alguna, y ostentando así mismo su adelanto científico; que si América tiene un Edison e Italia tiene un Marconi, tiene España un Ramón y Cajal, cuyos descubrimientos han de llevarnos muy pronto a la nueva era del superhombre.

N. O. GUILLE.  
San Francisco 21 Noviembre 1913.

## EL OLIVO

III

**Terreno apropiado.** En los países en donde su clima lo permite puede decirse que es un árbol que vegeta en cualquier tierra, pues en todas partes vive y vive bien, a menos de que esta no se presente compacta y poco ventilada que son las dos condiciones únicas que pueden perjudicar el proceso vital de la planta influyendo en la calidad y cantidad del aceite obtenido.

Conviene pues a los olivos suelos permeables, graníticos, arenosos, cretácicos, cálcicos, ocreos, secos y no demasiado ricos en sustancias orgánicas de fácil descomposición. Vegeta también en los arcillosos pero por ser compactos, sus raíces se desarrollan difícilmente y se resiente el fruto, dando poco aceite y aún este cargado de impurezas. **Tenemos aquí en Benicarlán muchos**

olivares en terrenos grasos y arcillo-humíferos, cuya vegetación podría mejorar agregándoles cal, residuos de demolición de edificios o si hubiera en su proximidad, polvo de carretera o arena fría de río, con lo cual no solo se enmendaría la composición química del suelo, si no que se le daría también mayor grado de permeabilidad cosa muy conveniente según acabo de consignar.

**Plantación. Se practica:**

**Por semilla.** Por lo común a todo olivo se destina una pequeña porción a almáciga o vivero, que debe estar protegido de los vientos reinantes y sobre todo de los del Norte. Se plantan y allí las almácigas de los huesos y cuando han crecido ya los árboles suficientemente se trasplantan al sitio donde definitivamente deben desarrollarse. Hay conveniencia en estos casos en verificar el trasplante lo más tarde posible, pues la primera edad del olivo es muy delicada y crecerá mejor en el vivero que en el campo.

**Por renuevo.** Se practica arrancando y enterrando una hijuela que lleva consigo un fragmento de corteza del árbol principal. También hay agricultores que siembran trozos de raíz, que brotan sin dificultad.

**Por estaca.** Es este en esencia una rama desgañada que según sus dimensiones toma nombres diversos, plantando trozos desde 40 centímetros de longitud a 2 metros.

**Por barbado.** Son hijuelas que nacieron junto al olivo o plantones ya arraigados: y finalmente:

**Por la cepa,** o parte del tronco del olivo que está enterrada y unida a las raíces.

**Densidad de las plantaciones.**

Donde más densos son por lo común los oliveres es en las provincias de Albacete, Guadalejara y Cuenca donde se llegan a plantar 150 olivos por hectárea cuando solo hay 60 o 70 en las Baleares. Según me dicen, en la provincia de Castellón se cuentan unos 80 por hectárea dependiendo tales números de si se usan o no abonos y de la profundidad y composición de la capa arable.

ALEJANDRO PONS.

## La novia

¡Novia! ¡Palabra santa, palabra de vagas ilusiones, de ensueños felices, de goces escondidos! ¡Palabra que nuestros labios pronuncian con fruición, con galanura, con donosura, como si mascaráramos rosas livianas! Yo te venero!

¡Novia! ¿Quién no ha tenido novia? ¿Quién no ha recordado en recuerdos añejos a una novia?

Es la novia la eterna pesadilla de la juventud que ve la vida a través del prisma de unos ojos de mujer, de una sonrisa atrayente, o de un desaire de sus cuerpos hechizados.

Todos recordamos plásticamente a la novia. Todos la hemos sentido junto a nuestros corazones, en dulces pláticas amorosas; y cuando ya viejos, en las noches invernales, al calor del hogar habéis recordado los felices años de la juventud, tenéis siempre un recuerdo placentero, pulcro y galano, para aquella niña de ojos soñadores que escuchó embelesada vuestra palabrería tímidamente amorosa, y la llamasteis novia con una expresión suave de poesía becqueriana...

La novia es la ilusión constante del hombre. En todo tiempo, en toda época, en todos sitios se pronuncia con cariño esta misteriosa palabra, que algunas veces es substituida por quien ha llamado novia a una mujer que no lo fue.

La novia es algo inexplicable; es un deseo que nace en nosotros desde pequeños, nos acompaña durante la vida y muere con nosotros. Tanto es así, que fácilmente habréis

observado como a los niños pequeños ya se les enseña la palabra novia o novio, y se les pregunta por sus padres como gracia especial? ¿Cómo tienes la novia?, y los niños, sonriendo ingenuamente, sin saber que será la novia, juntan los dedos y dicen: Así; es decir, a montones.

¡Novia! ¿Hay nada más hermoso que tener novia?

¡Hay nada más bello que tener una mujer que sueña con nosotros, que sigue nuestros pasos y se entristece cuando nos apartamos del buen camino?

Esta palabra tan misteriosa, tan divinamente sugestiva, que lleva ambrosía en sus letras, no se ha inventado para los robadores del cariño, para los que no sienten el amor puro y tranquilo como lago suizo; la novia se ha inventado para los tímidos, para los amantes del alma, para los que ven en los ojos parteros de una mujer la esperanza, la ilusión que su mente se forjó cuando desde pequeña tenía las novias a montón.

Tengamos novia la juventud que ama de veras, y así en los tiempos en que la nieve cubra nuestros caballos, podremos recordar con alegría las noches luneras en que en una reja tejimos un galante madrigal con una mujer a quien llamamos novia, más tarde esposa, después madre y luego llamaron abuelita.

E. MOR D'IVERNOS.

## RIMES BENICARLANDES

*La sambomba está borracha  
Y el que la toque también  
Los fadrins que van darrere  
No calen ni un divuité.*  
(Copia popular benicarlandesa).

*La nit corre ruidosa  
Entre musiques y cants  
Es la nit de Nochebuena  
Com sempre una nit gelada.  
Y la sambomba pesana  
De la gitarra al costat  
Les castañetes repiquen  
Al pandero acompanyan  
Y ls ferrets en veu metálica  
Fan coro també chillan.  
Los fadrins en camaraes  
Y en la manta ambarrusats  
Ronden y canten pel poble  
Hasta quedá anc tarrats.  
Les velles apresuraes  
Cap a l'iglesia s'en van  
Les fadrines tot contentes  
Van també a missa del gall.  
Tota la gent fa maitines  
Per costum tradicional  
Y en cada casa se noten  
Uns preparatius molt grans.  
Que la nit de Nochebuena  
S'ha de fé lo resopá.  
Corre lo vi en abundancia  
De la música al compás  
Les coples surt'n calentes  
Entre los crits desgarrats  
Toque, toque, la sambomba  
Lo pandero vá sonant.  
Jamege fort la guitarra  
Als ferrets acompanyan.  
Repiquen les castañetes  
Sempre fort sense pará  
Mentres depresa es prepare  
L'abundant botifarrá  
Lo banquet de Nochebuena  
Que en lo meu poble se fá  
Que es lo tipich y lo clasich  
Desde temps inmemorials  
Que es lo terme obligatori  
D'una nit tan señalá.  
Después ya torne a sentirse  
La copla tan popular.  
Entre crits y entre ruidos  
Hasta prop la matindá  
Pero ya sone la copla  
Mitj desjeta y desmayá  
Vensuda y atropellada  
Entre el vi que l'ausfé  
Y que la lluna s'ascollé  
Allá dalt del campaná  
Per ahont trau sols mitja cara  
Morta de fret y esglayá.*

(De El Mercantil)

(De El Mercantil)

## Futuro Correo Aéreo

Los oficiales de Correos, don Gregorio Lopez Ruiz y don Arturo Ramos, han elevado una instancia al ilustrísimo Sr. Director General del Ramo, solicitando que se reciba del excelentísimo señor Ministro de la Guerra la autorización necesaria para que dichos oficiales puedan ser admitidos en la escuela Militar de Cuatro Vientos.

A consecuencia de esta solicitud, ha dirigido el Ministerio de la Gobernación con fecha 21 del pasado al Ministerio de la Guerra una real orden, cuyos considerandos dice así:

B. IENTEVEO.

## La vida en el campo

En un día de otoño 1903 Mr. Fleury de la Roche convocó a su domicilio a varios amigos suyos, la mayor parte maestros y eclesiásticos, todos fervientes amantes de la vida rural, de la verdadera vida, y les dijo: «Nuestros jóvenes labradores, atraídos por los jornales semanales de la fábrica, por la vida fastuosa y viciosa de la ciudad, van desertando de nuestros campos por centenares, hacia los malsanos centros de población a aumentar la muchedumbre de descontentos, de tísicos, de pobres, de revolucionarios socialistas y anarquistas, para aumentar la clientela de los Tribunales y dejando abandonada la noble y salvadora agricultura. Este estado de cosas amenaza un porvenir terrible, que es preciso remediar a toda costa.

Para conjurar la tremenda plaga, hemos de poner los medios para hacer más productiva y agradable la vida agrícola, hacerlas ver las ventajas del campo y las grandes inconveniencias de las ciudades; es menester ilustrar y educar a nuestra juventud. A los propietarios, a los educadores de las personas de más posición y conocimientos de los pueblos nos incumbe tan sagrado deber.

Además de la enseñanza agrícola en las escuelas, conviene que los juéves y domingos hagamos excursiones y paseos por los campos en plena naturaleza, que las iniciemos en las grandes maravillas y misterios de la naturaleza; que les hagamos conocer las plantas y sus virtudes y que la tierra posea tesoros ignorados, y así detendremos la emigración rural.

Sus esfuerzos han sido coronados por el éxito en algunos meses, pues en los contornos del Píntou han cesado las emigraciones y progresado el amor al campo, y si estuviera aquí Mr. Fleury de la Roche, no podría repetir el discurso de haber un abrazo de enhorabuena. Es de desear, dice Mr. de la Brunniere, que en todas las poblaciones haya personas entusiastas que sigan el hermoso ejemplo de Mr. de la Roche, formando la sociedad de los amantes de la tierra, tan útil y tan moralizadora, instituyendo en todos los lugares esos paseos por el campo semanales, destinados a desarrollar el amor al campo. Si, amigos míos; amad al campo, que en él hallaréis los mayores beneficios; vida sana, tranquila, robusta, llena de goces y de riqueza, si sabéis explotarla, beneficios que no da siempre otro oficio. Con la vida natural del campo, observando las leyes naturales y las divinas, evitaréis muchas enfermedades y si estáis enfermos, hallaréis vuestra curación en las plantas medicinales y en la cura natural bien aplicada. Hay un adagio que dice, «cuanto más campo menos médicos»; por esto se dice, que no hay mejor médico que el campo, al cual los médicos envían a los enfermos cuando no saben curarlos; y aún para esto esperan demasiado tarde.

(De El Mercantil)

«Considerando que el Correo, que es uno de los signos de la civilización y de la cultura de las naciones, no puede ser indiferente al desarrollo y progreso de la aviación, sino que, al contrario ha de interesarle en alto grado cuanto se refiera a este moderno medio de comunicación, por la utilidad práctica que de su generalización obtendría.

Considerando que la solicitud de los referidos oficiales del Cuerpo de Correos es laudable por la vocación que demuestra hacia los progresos de la ciencia, por el amor que acredita al Cuerpo a que pertenecen y por su entusiasmo por la prosperidad de la Patria.

Considerando que son evidentes las ventajas que un servicio tan general y útil como el del Correo, obtendría al contar en sus filas con oficiales aviadores que pudieran hacer en nuestra Patria ensayos de Correo Aéreo a semejanza de lo que se intenta en otras naciones.

S. M. el Rey (q. D. g.) se ha servido con esta fecha disponer que se dé conocimiento a V. E. de la instancia de los señores Lopez Ruiz y Ramos García, a fin de que por ese Ministerio de su digno cargo, se proceda a su estudio y resolución.

Es de esperar que el Ministro de la Guerra acija favorablemente esta petición, pues la aviación abre un nuevo campo al Correo y las comunicaciones postales, y por mi parte felicito efusivamente por su iniciativa y decisión a los valientes compañeros señores Lopez Ruiz y Ramos García a quienes deseo éxito en su petición y verles pronto surcar los aires.

CAMPILLO.

## CRONICA MÉDICA

¿No habéis leído con horror el número de muertos a consecuencia de comer carne procedente de reses enfermas de carbunco? Este hecho, que revela un abandono merecedor de los mayores castigos, no es más que un síntoma de lo que ordinariamente ocurre en nuestros pueblos.

La vida rural, llena de aire y de sol, que son manantiales eternos de salud, se convierte, por ironías del destino, para los que tienen que llevarla, en una pesadumbre insoportable, ya que teniendo todos esos elementos en su mano de nada disfrutan, porque el hombre, con su torpeza y egoísmo, ha hecho los pueblos inhabitables.

Que en Flores de Avila, uno de los muchos pueblos donde se lleva una vida medioeval, se comieren varias ovejas atacadas de carbunco nada tiene de extraordinario si se sigue al día la existencia sórdida y miserable de nuestros labriegos. A ellos no les ha llegado todavía ninguna de las ventajas que la civilización proporciona y que, aunque tarde y en pequeña cantidad, nosotros hemos podido disfrutar. Es tal el atraso en que permanecen, que nacen y mueren habiendo pasado por la vida sin darse cuenta de nada, manejados siempre por caciques que siguen siendo a estas horas en muchos sitios señores que mandan en las vidas y haciendas de las comunidades.

Hambre hay y mucha repartida por toda la nación; basta para convenirse de ello ver los jornales irrisorios que tienen en algunas regiones, que apenas les permiten mal vivir. Claro, que en estas condiciones no hay nadie que pueda detener a estos campesinos cuando ven la posibilidad de dejar satisfecho, por lo menos una vez en la vida, un organismo que jeso desde que nace por el hambre crónica que le han hecho pasar a la fuerza. ¿Qué puede importarnos la amenaza de probables peligros para su vida, si, cie-

gos por la necesidad, no los ven, y, aunque los vean, la cesación de una vida de sufrimientos y trabajos es casi la solución ansiada?

Pero al lado de esta pobre gente, que no sabe lo que es comer y que casi cría telarañas en su aparato digestivo, hay regiones mejor alimentadas, que se hallan, sin embargo, en condiciones análogas a las otras. La higienización de los pueblos grandes y chicos está en España todavía por hacer. ¿No contempláis como todos los días se habla sobre la falta de higiene de Madrid? Si eso ocurre en la capital de la nación, sitio donde se asienta uno de los mayores focos de cultura que entre nosotros existe, ¿qué se puede esperar que suceda en las demás poblaciones?

Ayer fué Avila con su falta de agua, hoy un pueblo de su provincia con la catástrofe del carbunco, y a todas horas y todos los días es España entera con su abandono y su quietismo absoluto. Miramos para todos los lados, y por ninguno lo gramos vis umbrar el remedio rápido a estas cosas. Por los ministerios pesaron quienes parecían enterados de todos estos asuntos de higiene, y todo sigue lo mismo.

Mientras tanto, los niños se mueren a montones; los adultos, poco menos, contagiándose unos a otros toda clase de enfermedades infecciosas; y la casa no es casa, sino pocilga; los alimentos dejan de serlo, el agua, para bebida, anda por las nubes o se pierde inútilmente, y la basura y la miseria anidan por todas partes.

No hay exageración en nada de ello; ir pueblo por pueblo y comprobaréis una por una todas estas afirmaciones; contemplad después las estadísticas de mortalidad comparada, y veréis el lugar privilegiado que ocupamos en enfermedades contagiosas, que son patrimonio de pueblos atrasados. No tenéis que andar mucho; basta con salir de Madrid para ver sus alrededores, que podrían ser un sitio de esparcimiento y recreo, convertidos en estercoleros donde se almacenan todos sus detritos y basuras.

¿Qué hemos hecho nosotros que pueda parecerse a la labor de higienización de los pueblos realizada en algunas naciones del Norte? Al lado de las tentativas de Bélgica para surtir de agua a todas sus ciudades, ¿qué situación es la nuestra, que tenemos sin ella a las principales capitales?

El problema es de hambre, pero también es de cultura. En todos esos pueblos y esas ciudades donde se cometen tantos delitos contra la higiene, existe siempre un núcleo de personas que por sus profesiones, están obligadas a vigilar y transformar con constancia el estado de la población, y si éstos, que podríamos llamar parte intelectual, desertan de sus funciones por incultura o falta de energía, ¿a quien se le va a pedir la transformación del ambiente en que se desenvuelve?

Procúrese, sí, que nuestra gente del pueblo deje de presentar sus calderas huérfanas de carne; pero hágase que la cultura del médico, del farmacéutico del veterinario, del maestro y del cura estén a la altura que deben estar, para que a la larga puedan imponer sus opiniones y creencias sobre la masa de campesinos.

Un día tras otro se viene predicando contra tal estado de cosas; pero son tantos los que no lo ven lo que se escribe, que haría falta, como decía Nietzsche, fijar estas ideas en todas partes donde hubiera paredes con letras que se hagan visibles para los ciegos.

Este abandono de las cosas más útiles y necesarias para la salud, esa hostilidad a la vida misma que parece existir en nuestro pueblo como

resultado de ideas ancestrales, es preciso barrerla lo antes posible para que una vez desaparecida y con ella todos los inconvenientes, podamos disfrutar de una vida más agradable, más sana, más en consonancia con las ideas modernas; en una palabra, más próxima a todos los pueblos europeos.

DR. C. RODRIGO LAVIN.

De «El imparcial.»

## Cronica

EL LITORAL desea a todos sus lectores un feliz y próspero año nuevo.

Nuestro querido amigo don Jose Tormo ha conseguido la representación de las inmejorables lámparas eléctricas de filamento metálico de la acreditada marca Mars.

La mejor garantía de la clase de dichas lámparas la demuestra el público que visita el acreditado establecimiento en demanda de lámparas e eléctricas.

El ilustrado maestro de la escuela elemental del Grao, don Eduardo Estevez ha salido para Castellón con el fin de pasar las Pascuas de Navidad.

Deseamos las pase muy felices.

El domingo y lunes últimos, amanejó nublado, cayendo un ligero aguacero sin llegar a llover, cosa tan esperada por los agricultores.

Entre los agraciados por la fortuna en el sorteo de Navidad en el número que poseía el exalcalde de Vinaroz nuestro querido amigo don Felipe Ferrer figuran los nombres de don Adrian Barberá fotógrafo hijo de esta villa, don Antonio Franco oficial del Registro de la propiedad y don Miguel Balaciart recaudador de contribuciones y don Agustín Caballer a quienes felicitamos y damos nuestra cordial enhorabuena.

Pruébese la nueva clase de chocolate de a una peseta libra de la casa

“Romero”;

es la mejor recomendación que puede hacerse.

El sábado último, comenzaron las vacaciones de Navidad que durarán hasta después de los Reyes.

Nuestro estimado amigo don Juan Bautista Esteller, maestro de Zuri'a se encuentra en esta, con el fin de pasar las presentes Pascuas en compañía de su familia.

Sea bienvenido.

Con el mismo objeto han salido para Cervera del Maestre los inteligentes Maestros don Feix Fabra y su señora.

El ilustrado catedrático de medicina de la Universidad de Valencia don Francisco Orts, acompañado de su distinguida señora doña Luisa Febrer y bellísima hija Marinita se encuentran en esta para pasar las Pascuas de Navidad.

Nos complacemos en desearles de veras las pasen muy felices.

Tras larga y cruel enfermedad el martes último dejó de existir la virtuosa señora doña Agustina Martínez, madre política de nuestro particular amigo don Agustín Forés.

Su muerte ha sido muy sentida

debido a las muchas simpatías de que disfrutaba la finada.

Descanse en paz, y reciba su atribulada familia la expresión mas sentida de nuestro pésame.

La prensa local de Vinaroz da cuenta en sus números del domingo último el haber aparecido unos rótulos en algunas calles de aquella población en los que se lee ¡Sanmillan, no!

**Chocolate especial**  
para comer crudo,  
de la casa **ROMERO**  
Elaboración suiza  
1'20 ptas. libra

¿Que pasa en el Ayuntamiento? Llega a nuestras oídos que desde hace algunos días se nota entre el Alcalde y señores concejales algun disturbio que viene a empañar la gestión de la alcaldía durante dos años. Parece se trata del pago de alguna deuda a la Hacienda por varios conceptos.

Ya esperábamos nosotros que al final saldría todo.

El Tesoro español se beneficia en el sorteo de Navidad en 16.036.800 ptas. puesto que distribuye 35.963.200 en premios y recauda 52 millones. La proporción de premios es del 16 por 100, es decir, que de cada 100 billetes vendidos salen premiados 16. El verdadero GORDO es para el estado.

Nuestro querido amigo y colaborador don Francisco Fuertes (Emilio Ratti) marchó el jueves pasado a Madrid con objeto de representar en la Asamblea que ha de celebrarse en la Corte, a los maestros interinos de esta provincia.

Deseamos al amigo Fuertes un éxito completo.

«TIJERETAZOS»

Sigue progresando de un modo notable esta revista. El número que acabamos de recibir nos presenta una artística portada a todo tamaño de Pilar Guitart, retratos de multitud de estrellas del género, una página doble de modas femeninas con el último «grito» parisién, una pieza de música del inspirado maestro Xalabardé, notas gráficas de actualidad, cuatro páginas literarias dedicadas a los escritores noveles, artículos de interés.

Todo esto por el exiguo valor de 15 céntimos.

De seguir el colega por este camino pronto llegará a conquistarse uno de los primeros puestos.

La Comisión provincial en las sesiones celebradas el jueves y viernes pasado han informado entre otros los siguientes expedientes electorales en la siguiente forma:

## Northern Assurance Company Limited

Compañía inglesa de Seguros contra Incendio

Fundada en Londres en 1836

CAPITAL SUSCRITO FONDOS ACUMULADOS CAPITAL DESEMBOLSADO  
Libras esterlinas 3.000.000 Libras esterlinas 7.760.377 Libras esterlinas 300.000

OFICINAS PRINCIPALES: LONDRES y ABERDEEN

Agencia general de España: Plaza de Cataluña, 17, BARCELONA

Director: DON AGUSTIN PONS

Sub-agente en Benicarló y comarca: Don José erret, Plaza de Castelar

Autorizado por la Comisaría General de Seguros en 14 Julio 1911

De San Jorge, nulas.—De Rosell, nulas por mayoría, en contra los señores Bueso y Ferrer y una en compatibilidad.—De Cervera, válidas.—De Vinaroz, nulidad en el 1.º y 2.º distrito.—De Lucena, nulidad del distrito del Norte y validez del distrito del Sur, este último acuerdo con el voto en contra de los señores Martín y Fabra.—De Traiguera, nulidad por mayoría.—De Calig, nulidad por mayoría, en contra los señores Bueso Ferrer.—De la Jana, validez por mayoría, contra los señores Fabra y Martín.—De Canet lo Roig, válidas.

Por R. O. de fecha 13 del corriente se proroga hasta el día 8 del mes proximo el plazo para que los individuos antes citados que pertenecan a los reemplazos de 1912 y 1913 puedan acogerse a los beneficios de la reducción del tiempo del servicio en filas pudiendo optar a los beneficios de servir solamente cinco meses los que se hubieran acogido a la cuota del 10, es decir que estos últimos abnando la cantidad correspondiente tendrán derecho al servicio mínimo de 5 meses.

Por R. O. del Ministerio de la Guerra del 12 del actual, se dispone la concentración en las Cajas de Reclutas para el día diez, once y doce de Enero próximo de los individuos del reemplazo actual y de anteriores que por su número de sorteo deben efectuarlo, por lo que en su consecuencia la Caja de esta Ciudad ha dictado las ordenes oportunas para que en los citados días se concentren en la misma los mozos de esta localidad, así como todos los de los demás pueblos que comprende su demarcación.

La mejor tienda y mas surtida en juguetes para Reyes lo es indudablemente la de nuestro amigo Jo-é Tormo Alberich, Plaza de Castelar.

El jueves último intentó suicidarse arrojándose a un pozo el vecino de esta Vicente Queral que desde hace algún tiempo tiene perturbadas las facultades mentales.

Apercibidas del caso algunas mujeres pidieron auxilio pudiendo ser extraído aun con vida por el vecino de esta Manuel Forés Salvador que lleno de arrojo descendió al pozo pudiendo salvar al desgraciado Queral.

Merace aplausos la conducta de Manuel Fores por su arrojo y valentía.

## ROMERO

Exigiendo esta marca, se tendrá la seguridad de que se toma el mejor de los chocolates

DESPACHO: INMACULADA, 22

Hemos tenido el gusto de estrechar la mano de nuestro amigo Miguel Melo que se encuentra en esta para pasar juntamente con su apreciable familia las Pascuas de Navidad.

La sociedad de peones jornaleros, celebró junta general el día 17 del actual, en la que se acordó, pasaran a formar parte de la junta directiva, los señores siguientes:

Vicente Traver Esteller.  
Bartolomé Esteller Bayarri  
Jaime Bretó Masip.  
José Foix Monfort  
Joaquín Fresquet Soriano  
Antonio Ávila Fuster  
Vicente Compte Ferrer  
Cipriano Cornelles Rafels.

Junta Consultora

Mariano Forés Melo  
Mariano Forés Cerdá  
Mariano Senar Altavella  
Vicente Cerdá Borí  
Pascual Cerdá Trinchant  
Jaime Climent Arbó  
José Fontanet Brau

Delegados para la revisión de las cuentas del año

José Vidal Ballester  
José Foix Monfort

Igualmente quedó constituida la nueva junta en la sociedad de obreros agricultores en la forma siguiente.

Vicente Fresquet Foix  
Bautista Roca Fíbla  
Bautista Esteller Lluich  
Miguel Pellicer Lluich  
Miguel Lores Pellicer  
Jaime Foix Sorí  
Manuel Caldés Marzal  
Alejandro Verge

Con el título de «La Unión Familiar» ha quedado constituida en esta una sociedad de baile, eligiendo como sitio para celebrar sus reuniones, el espacioso salón del Teatro, que nuestro buen amigo don Gabriel Ruiz, les ha cedido.

El día 25 del actual despues de admirablemente adornado e iluminado el Salon, y debido a los infatigables desvelos de sus organizadores, pudo celebrarse el primer baile, que estuvo bastante animado, especialmente por el bello sexo, que se vió muy cumplimentado por los socios.

Por nuestra parte nos consta decir que son dignos de aplauso sus organizadores, y por lo tanto, que las jóvenes, para corresponder a sus desvelos, deben concurrir a las reuniones, pues estamos seguros de que han de resultar muy agradables.

Del número 26104 despachado en Vinaroz y favorecido con la octava suerte en el sorteo de Navidad quedaron expandidas algunas participaciones de a 4 peseta en individuos de esta población.

Aunque poco nunca viene mal el ingreso de unas cuantas pesetas. Nuestra enhorabuena a los agraciados.

Imp. Querol Carmen S.—Tortosa

# IGUANOS! IGUANOS! IGUANOS!

Calidad superior Para cereales, viñas, arbores frutales y hortalizas

## Ramon Avila y Forés

Alealá 8

Benicarló

## Sastrería de R. MASCARELL

San Juan, 10. - Benicarló

Grandes novedades en pañería Trajes a medida a precios económicos

### Gran fabrica de toquillas de lana

montada con todos los adelantos modernos

## Salvador Serrano S. en C.

Fábrica: Calle Añensi, 15, 17 y 19 Despacho: Plaza de la Faz, 8

Castellón de la Plana

## LORENZO CLAVEROL

PIROTÉCNICO

Premiado en todos cuantos concursos se ha presentado.

Diploma y medalla en la Exposición Regional Valenciana, año 1909

Representante en Castellón: Antonio Perez, Pescadores, 18.

Sagunto

### Almacén de harinas

salvadas, algarrobas y granos

Fábrica de guanos marca LEON

de José Fibla Pitarch

Almacenes: Paseo Febrer Soriano (don José)

Despacho: Castelar, 23 y Salinas, 3, Benicarló

Fábrica de Cromos

### "FRIEDRICH"

Arco del Triunfo, Barcelona

Especialidad en Cromos, Almanagues

y Carteles para reclamo

### Sastrería de R. Castell

Mayor, 15, Benicarló

Grandes novedades en pañería

Trajes a medida

desde 30 a 80 pesetas

### Venta de aceite

DEL PAIS

AL POR MAYOR Y MENOR

### AGUSTIN PIÑANA FORÉS

Alealá 10

### RESURGIMIENTO INVOCADO

#### A BENICARLÓ

por José M. Arnau Miquel

Obra de actualidad e interés

DE VENTA: Peluquería de Palau, San Juan, 10. - Carpintería de Vicente Pasenal, y en casa del autor: Plaza Mayor, 3 y 5.

### Hilario Llorens

Fabricante de bombas para todos usos

Especialidad en bombas para el trasiego de vinos y elevación de agua para riego

PRESUPUESTOS GRATIS PIDANSE CATALOGOS

Oficinas: Avellanás, 8 - Talleres: Orilla Rio, 15

Dirección telegráfica: LLORENS-AVELLANAS

VALENCIA

## EL FOMENTO NACIONAL

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS SOCIALES

RAMO DE ENFERMEDADES

Dirección general, C spe, 22, 1.º, BARCELONA

Representación valenciana, Perez Pujol, 3, 1.º, VALENCIA

Agente en Benicarló, EMILIO CERDA, Calle Soriano, 25

## CICLOS BENET

San Blás, 39-48 TORTOSA Teléfono 143

Bicicletas completas imitación B. S. A.

35 DUROS

Accesorios para las mismas & Patines a ruedas

Jerseys para toda clase de sports & Foot-ball

## ESTÓMAGO

Curación del 98 por 100 de las enfermedades del estómago e intestinos con el Elixir Estomacal de Saiz de Carlos. Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo. Tonifica, ayuda a las digestiones, abre el apetito, quita el dolor y cura la

## DISPEPSIA

las acedias, vómitos, vértigo estomacal, indigestión, flatulencias, dilatación y úlcera del estómago, hipercloridria, neurastenia gástrica, anemia, y clorosis con dispepsia: suprime los cólicos, quita la diarrea y disentería, la fetidez de las deposiciones y es antiséptico. Vigoriza el estómago e intestinos, el enfermo come más, digiere mejor y se nutre. Cura las diarreas de los niños en todas sus edades

De venta en las principales farmacias del mundo y Serrano, 30, Madrid. Se remite folleto a quien lo pida

### Imprenta Moderna

J. VIDAL FREXES

Taller: Purísima, 13

Despacho: Pi y Margall, 17

VINAROS

### Pensión LA COMERCIAL

### Claudio Bonet Marqués

Sagrillans, 7, Barcelona

Situada cerca de la Plaza Nueva, Ramblas, Estaciones, Muelles y principales Teatros

Precio del hospedaje desde 4 pesetas por día

comprendido el desayuno

On parle Français

# ¡ALERTA PROPIETARIOS!

Si queréis obtener cosechas en abundancia emplead para la siembra el guano LEÓN. Este guano es el mejor de todos y su éxito lo demuestra los grandes resultados que han conseguido los que lo emplean.

Se elabora en los almacenes de

José Fibla Pitarch

PASEO FEBRER SORIANO

### Comisiones y Representaciones

Casas Nacionales y Extranjeras

Depósito de Artículos en Comisión

Representante en la Provincia del

exquisito licor Tónico-Apetivo Ferro-Quina

CALISAY

A. MILAN LOPEZ

Benicarló